本報電通 CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONT., CANADA

The Chinese Times

TUESDAY APRIL 19 1955 第壹頁 PAGE 1

本報通訊 The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONTARIO CANADA TELEPHONE EMpire 3-3957

洪鐘時報

中華民國四十四年四月十九號 (星期二)

孔子貳千五百零伍年

夏曆歲次乙未年二月廿七日

ENTERED AS SECOND MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 27 192[illegible]

洪門信條

忠義救國 俠義為懷

中國致公黨綱

以孔教[illegible]國民道德
以道德建立民權基礎
以民權鞏固政治權利
以憲政組織民國國家
以國家保障世界和平
以和平促進大同主義

△閱報價目表

短期壹個月壹圓七毛五
叁個月五圓
長期每月壹圓五毛

無論本埠外埠寄報郵費同例
價格[illegible]相同
報費先惠 來函定報 恕不奉覆
營業部啟

著名七十六歲物理學家 愛恩斯坦病(終)醫院

其腦與身體器官留作醫學研究 發明相對論引致其後製成原子彈

美國普林斯頓十八日合眾社電：愛恩斯坦博士，[illegible]在其年代處當最大科學家，已於今日逝世。

該七十六歲物理學家，曾被譽為科學局[illegible]，留下其出眾之腦及其各重要身體器官，以合研究。其遺體經被火化，不曾舉行葬禮。

愛氏到由普林斯頓醫院研究，他於上午一時十九分死於[illegible]，由於大動脈[illegible]所致。(合眾)

依照愛恩斯坦的願望，其腦留交予[illegible]之修提非典型醫院醫生觀察。

其余在其夫世的腦袋中，[illegible]賦性相為小東西發的科學家，顯示其技能，令彼聲望[illegible]學的最高峰，伊生前專心研究，不輸習俗。

愛恩斯坦為歷史上有偉大智力的人之一，其相對論的創作者，及在原子核分裂及電子方面為一精神，其發明使原子彈及電子工業有實現的可能性。

身體[illegible]運作，伊於星期三日患病，運兩日後送入醫院，他反對除手術，其後檢院，證明[illegible]，醫生[illegible]無能為力。

[illegible]其醫院床上，[illegible]醫生[illegible]，他認作兩次深呼吸，[illegible]。

哀悼的電報，自世界各地如潮而來，對於他二十世紀的知識巨大貢獻，未有別人作[illegible]的貢獻。

[illegible]第一個原子彈在廣島上[illegible]，[illegible]山[illegible]學家[illegible]，但[illegible]愛氏的理論[illegible]天才者[illegible]，[illegible]其[illegible]所[illegible]，[illegible]外方[illegible]。

愛氏[illegible]對科學的貢獻，[illegible]在一九[illegible]零年[illegible]，[illegible]相對論[illegible]理論，[illegible]一偉大數學論文，[illegible]。

愛氏於一九零九年[illegible]相對論[illegible]，[illegible]於一九三零年被迫[illegible]甘[illegible]，[illegible]相對論[illegible]原子彈之[illegible]，[illegible]。

愛氏一八七九年三月十四日生於德國烏爾姆，[illegible]於一中等家庭，其父[illegible]，[illegible]作天才[illegible]。小[illegible]十年[illegible]，第一個原子彈[illegible]，[illegible]山科學家[illegible]，[illegible]愛氏的理論引發。

伊後[illegible]學校[illegible]。

伊曾反對納粹黨政，於一九三零年被迫出亡，對太[illegible]族主義[illegible]世界政府[illegible]其[illegible]支持「伊於一九四零年在美國入籍」。

力請亞非國家 為東西間調停者

[illegible]二十九國亞非[illegible]，[illegible]今日在此[illegible]會[illegible]，[illegible]東西方之[illegible]，[illegible]共產主義[illegible]，[illegible]國家[illegible]，[illegible]。

[illegible]代表[illegible]，[illegible]一[illegible]會議[illegible]，[illegible]東西[illegible]。

[illegible]伊拉克代表[illegible]，共產主義危及小國如伊拉克[illegible]，[illegible]人對[illegible]之先存，除非[illegible]，[illegible]。

[illegible]西方國家作[illegible]任何事情[illegible]，[illegible]馬列[illegible]共產主義[illegible]民主主義[illegible]，[illegible]一國，成為一個[illegible]，[illegible]中共[illegible]，[illegible]。

[illegible]已加入[illegible]，[illegible]帝國主義[illegible]之結果。

周恩來飛往印尼 沿途慎重自備汽油

[illegible]加達十八日合眾社電：中共總理周恩來不冒險行事，自[illegible]之[illegible]，[illegible]星期六[illegible]分合作，[illegible]印度[illegible]亞洲會議[illegible]。

周氏[illegible]一小[illegible]，以支持北京之指揮[illegible]。

[illegible]中共代表團[illegible]，於十星期一[illegible]人南中國海中的自然[illegible]，[illegible]之[illegible]。

[illegible]印度[illegible]，中共[illegible]汽油，[illegible]。

[illegible]周氏[illegible]，[illegible]以使用[illegible]印度[illegible]，[illegible]。

[illegible]中國大使館[illegible]，[illegible]印度航空公司[illegible]之飛機[illegible]。

[illegible]，在[illegible]，[illegible]代表[illegible]人口一半以上。

[illegible]非[illegible]，[illegible]百[illegible]有[illegible]。

[illegible]伊拉克[illegible]，[illegible]。

[illegible]民族主義[illegible]，[illegible]「精神契約」[illegible]，[illegible]。

[illegible]民主[illegible]，[illegible]共產主義[illegible]，[illegible]。

[illegible]非洲[illegible]，[illegible]印尼[illegible]，[illegible]。

萬隆華僑 熱烈權迎周恩來

萬隆十八日[illegible]電：[illegible]民族主義之[illegible]，[illegible]。

[illegible]手持[illegible]會議之[illegible]。

[illegible]九國[illegible]，[illegible]代表[illegible]。

[illegible]萬隆華僑[illegible]中共總理周恩來的[illegible]，[illegible]一大[illegible]。

[illegible]，[illegible]。

伊[illegible]周氏[illegible]，[illegible]印度[illegible]。

[illegible]周氏[illegible]。

橫濱華僑發生打架 中共貿易團遂不下車

日本橫濱十八日[illegible]電：[illegible]五十名[illegible]，[illegible]打[illegible]，[illegible]。

[illegible]一中共貿易代表團[illegible]。

杜魯門責艾克政府 持最憤世嫉俗態度

[illegible]杜魯門[illegible]，[illegible]艾森豪威爾[illegible]。

[illegible]自一九二零年[illegible]。

[illegible]外交政策[illegible]。

伊[illegible]。

杜魯門[illegible]，[illegible]民主黨[illegible]，[illegible]。

杜魯門[illegible]蔣介石之[illegible]，[illegible]。

[illegible]。

本埠新聞

沙地圍省募訊

本埠沙地圍於四月十日，即是週日午后貳時，舉行省募，事先備辦毛衣暨品事，館式時以前，各會員踴躍捐出，而已由該會員會友，以期在來會期間，捐七時始禮會長，[illegible]云云。

飛機廠工人禁止超時工作

昨日本埠飛機廠工人，拒絕工會計劃減少工作日期及減少薪水事件，以避免六千工人被裁員。工會會員於今日與廠方談判，以便互相了解，對於進行禁止工人超時工作辦法，已定今日下午四時開始。

印度織物影響本國工業市場

一個所謂保護政策，已開始侵入加拿大之紡織市場，令本國紡織工業受有影響。

加拿大紡織會報告一個會議，本國工廠於一九五四年下跌二千六百萬碼，總生產數字為二億三千六百萬碼，其中一部份，實入口貨物，究其是印度。

總會館新任就職紀聞

新任執監委員及各職員，曾於[illegible]就職，新任職員應當宣誓，唱名，分掛行香，禮拜寺廟，[illegible]副主席，謝彰等，[illegible]監察委員等，[illegible]。

[illegible]

三級學童將獲注射防痲痺劑

關衛生局長貝時今日宣稱，將有一萬一千名本埠之第二級學童，將於五月九日接受沙爾克防痲痺注射劑。

此項附加於第一二年級之二萬二千學童，彼等已接受第一次注射，第三級學生將於六月六日接受第二次注射，由於疫苗沙克劑量關係之發現，第三次注射需延遲至月方施行。

下令調查警察嗚槍恐嚇學生事件

官方已下令調查，於星期五夜警察交通警察嗚槍恐嚇大學生事件。

[illegible]

艾德禮讚世界應學習和平共處

[illegible]

加屬新聞

又一煤礦停閉　增多七百失業工人

[illegible]

族館出賣

[illegible]

ROY C. LARGE

213 SUDDAN AVE

BUS 2084　RES 2931

域多利中華會館中華民國四十四年職員表

[illegible]

哀謝

[illegible]

安省多城陳穎川堂職員一覽表

[illegible]

一元可能購得藥學校為廣播電台

[illegible]

麥錫舟代理美國總統輪船公司

[illegible]

旅行手續　接理

地道藥材　油糖雜貨

江西瓷器

大贈品

[illegible]

妙書出現

[illegible]

女性性行為　女子性行為　十年情場　東京夜生活

性生活實例分析　動的性生活的研究　素女經

此書有理　喜有此書

[illegible]有限公司

香港明記參茸行
Ming Kee Medicine Co.

36 Hillier St.　Hong Kong

行址　香港磅利街三十六號地下

●歡迎海外僑胞來函定購●
●代辦付郵出口忠誠服務●

△本行專辦
△外洋參埠
△野山參參
△大山人參
△北高麗參
△琿春鹿尾
△吉林鹿茸
△分份茸片
△南北藥材
△各款藥片
△燕桂雪耳

司理人劉達明謹識

軟 SOFT WATER 水

Water Softening Equipment Ltd.
phone OX 9 9621　TORONTO 13
Mail P.O. Box 551 Station H

△科學化軟水機廣告▽
本公司工程師悉心研究發明最合衛生之軟水機，[illegible]

友欲知詳細者請向本公司接洽

一元可能購得 蔣學校爲廣播電台

[illegible]

保守黨在卑詩省失去主動力

[illegible]

毒藥大王在法庭聞判淚下

[illegible]

省府秘書否認自由黨議員指責

[illegible]

湖頭運麥工人罷工

[illegible]

泰錫舟代理美國總統輪船公司

本號近得代理美國總統輪船公司，已由今年起……由本號代理售票……經驗……妥當。

太平洋銀行側　525 ELIZABETH ST. TORONTO EM-3-9655

住宅電話　WA-3-3010

司徒俊柱啓事

[illegible]

1 ABERDEEN ST. E. Mr. R. J. HETHERINGTON

小華民國四十四年四月十二日　司徒俊柱啓

傳樓旅舍出賣

頂好磚樓十式房間遊客旅舍出賣，在商場中心，有志者請來函。

Wong's Tourist Home

390 QUEEN ST.

PETERBORO ONT.

復興公司

FORD HING

167 Mc Caul St.

Toronto Ont.

- ★加拿大和平會主席 文納章博士夫人
- ★最新的英文著作

「五星飄揚新中國」

每册貳元　外埠包郵

- △紅樓夢　上中下　叁元六五
- △三國演義　上下　貳元八毫
- △水滸　上下　壹元九五
- △杜甫傳　六毫五
- △上甘嶺　五毫五
- △華南通書　四毫五
- △怎樣交朋友　貳毫九
- △怎樣培養性格　壹毫九
- △怎樣對待缺點　貳毫五
- △實踐論解說　六毫
- △論共產黨黨員的修養　三毫五
- △新中國是怎樣誕生的　八毫五
- △中華人民共和國憲法　壹毫五
- 代理品氏公司 P. BURNS 保油 罐裝
- 品氏公司電話EM 3 0131

侯萍溪謹啓

合心飯店

HOP SAM

86 ELIZABETH ST.

TORONTO ONT. EM3-7994

本店餐廳 從新裝修 趣時西化 悅目非常 對於烹調 尤爲精良 大宴小酌 取價從廉 諸君惠顧 萬分歡迎

合心飯店主人啓

杜記

粥專家

在廣大街柒拾四號樓下

電話 UN1-1371

地方雅潔 招待滿意！

食過係話靚 味道爽滑香 料門樣樣足 請君來一嚐

電霜機

服務 設計 修理

308 DUNDAS ST. EAST, TORONTO, ONT.

(電話) PHONE EM.-4-3716

廣興有限公司

KWONG HING CHINESE FOODS LTD.

84½ ELM ST. PHONE EM. 6 2307

TORONTO ONTARIO CANADA

遷舖廣告

本公司從新改組經向省府立案領得執照擴大營業茲遷往新地址請顧客留意

廣興公司啓

躍市咪

[illegible]

TEMPLETONS LTD.

56 COLBORNE ST. TORONTO ONT.

滿城陳子雄事務所

HENRY G. CHAN

Chan Loan And Investment Reg'd

63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q

OFFICE TEL. UN-6 9262 UN-6 3143

按理

旅行手續 樓業買賣 移民入籍 大小事件 如蒙委託 竭誠服務 代理美國總統船位 辦公時間 下午貳時至八時

友記合棧有限公司

Yau Kee Hop John Company LTD.

51 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. EM3-9983

舖預告（遷）

本報代理頂好電燈

僑興公司

QUE HING CO.

178 DUNDAS ST. PHONE EM.4-6680

TORONTO 2, ONT., CANADA

本號精製 臘頭食品 芽菜冬菇 爽滑荳腐 中西雜貨 僑胞賜顧 快捷送到

陳耶公司

CHIN YOKE CO.

120 CHESTNUT ST.

TORONTO ONT. EM8 2044

[illegible]

萬國貿易有限公司

荔園酒家

LICHEE GARDEN

118 ELIZABETH ST. PHONE EM.8-9919 EM.-8 9444

MON KUO TRADING CO. LTD.

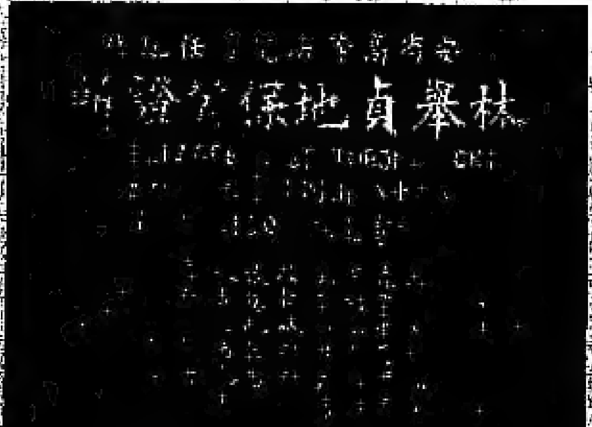
120 ELIZABETH STREET

TORONTO 2, ONTARIO, CANADA

- ●地道藥材 油糖雜貨
- ●江西瓷器 牛莊綠荳
- ●男女拖鞋 四時瓜菜
- ●所有國貨 應有盡有
- ●僑胞光顧 旨在服務
- ●爲答盛意 額外克已
- ●代理全世界各航空機票
- ●代理美國總統輪船公司船票
- ●代理郵政滙兌工人市胆

◎目錄印便函索即寄

正總理 林義堂　副總理 黃道槐　司理 黃國照 林華令 黃品璇 謹啓



本報承印衣館紙

Vogue Laundry & Dry Cleaners

520 PARLIAMENT ST. PHONE WA 4 1024

新張 [illegible] 重要啓事

活加機器乾濕洗衣館

[illegible]

全美國第四屆洪門懇親大會在保地磨埠熱烈開幕

（保地磨訊）中國洪門民治黨全美國第四屆懇親大會，輪值保地磨分部籌備會場地點，籌備月餘，已於四月九日下午壹時，舉行開幕典禮，情形熱鬧，盛況空前，會場內外，粧飾輝煌，中美國旗飄揚招展，五彩電燈照耀奪目，儼如白晝，門前懸歡迎牌，伴以生花紅花，異常美觀，門首橫懸國旗日「中國洪門民治黨全美國第四屆懇親大會」字，各界送賀花籃人參，并秀樹綠，樂京昇平音樂，計有效樂，助慶一時，鑼鼓喧天，實鼓竹，繼放炮竹，聲震遐邇，時至一點，各界僑團賀神男女來賓，保埠洪門代表，陸續入場，公推樂律夫君贊禮，依照秩序行禮，秩序一，齊集，二，向國旗黨旗行三鞠躬禮，三，升旗（張國球担任）四，奏樂（樂安昇平音樂隊）五，揭幕（由總支部主席紀門與保地磨分部主席親自揭幕）六，恭讀洪門三大信條（李仲任）七，[illegible]實行一鞠躬禮，八，請總支部正主席紀[illegible]副主席李[illegible]就位，九，請保地磨分部正主席陳[illegible]大，副主席劉孔[illegible]就位，十，請本洲總部主席陳[illegible]就位，十一，請[illegible]本黨李[illegible]就位，保地磨分部總理李[illegible]就位。（未完）

祇爲求溫暖　夫頭紮綠巾

加省山[illegible]尼[illegible]女郎屠莎製[illegible]，兒孫治[illegible]，昨在法院稱，其夫與人通姦，且爲姦夫生有女嬰，並求離婚，[illegible]，昨日之訴狀中，指證其夫不守婦道，達備丈夫，尊嚴[illegible]，在[illegible]結男女，伊在二月前曾[illegible]一名，但[illegible]，丈夫稱[illegible]男[illegible]由[illegible]人打鬧，打[illegible]之男子名[illegible]，曾向丈夫對伊[illegible]之情形，大[illegible]公開，兩人[illegible]已有三年，[illegible]情感[illegible]不融洽，反[illegible]夫不與熱情，對伊[illegible]，最初伊與結[illegible]男女云。

十五歲靑年毆斃嬰孩

[illegible]地可[illegible]十五歲靑年[illegible]，昨[illegible]拘押，[illegible]一個[illegible]，兒[illegible]，但[illegible]二作[illegible]院[illegible]以[illegible]。

砵不亞行車時刻

本公司[illegible]加東[illegible]旅行[illegible]乘客[illegible]，日期[illegible]，請向本公司[illegible]各代理[illegible]。

▲到埠時間
滿地可　每日下午十一時
都城　每日下午十一時
滿地可　下午十時十分
▲由加東開行時間
伏綠林　每晚九時卅分
溫地辟　第一二日晚九時五分
當振打　第二日晚六時五十分
滿市高　第三日晚七時式十分
卡技利　第四日晚七時四十分
雲高華　第四日晚七時卅分
▲由加西開行時間
雲高華　每日下午七時三十分
卡技利　每晚七時十五分
滿市闆　第二日晨七時十五分
當振打　第二日晚八時廿分
溫地辟　第三日晚六時四十分
伏綠林　第三日晚六時二十分
▲到東加各埠時間
阿托　第四日早七時五十分
滿地可　第四日晚九時廿分
都城　第四日晚七時廿分

加拿大太平洋鐵路華人代理中國旅行公司李民樞
KENT (LEE) AGENT
143 DUNDAS ST. W.
TORONTO ONT.
滿地可華人代理溫威林黃醫
WILLIAMS WONG
ISUEY SHANG CO
179 Lagauchetiere St. W.
Montreal P. Que.

Apex Refrigeration
158 SUNNYVIEW BLVD.
ST 8-7583 TORONTO

遷電霜櫃者注意

本公司經理[illegible]本公司工作[illegible]，專[illegible]電器[illegible]，精良[illegible]，以上工作請由電話接洽。

日本捕鯨創新紀錄

日本神戶十七日美聯社電：今日日本捕鯨船隊之一[illegible]，在南冰洋[illegible]捕鯨[illegible]一千[illegible]，紀錄[illegible]，船內[illegible]鯨魚[illegible]。

小孩之腦[illegible]，第[illegible]伊看[illegible]小孩[illegible]，[illegible]已[illegible]，但[illegible]下午[illegible]人[illegible]已死亡，[illegible]專家[illegible]學[illegible]，[illegible]以[illegible]。

美國總統輪船公司

由溫哥華往香港三百六十五元五角（來回票六百九十五元）

美國總統輪船[illegible]太平洋上[illegible]，由[illegible]
（壹）[illegible]
（式）[illegible]
（叁）客艙[illegible]
（四）船[illegible]
（五）行李[illegible]
本公司[illegible]各大城市[illegible]

AMERICAN PRESIDENT LINES

Quon On Company LTD.
254½ E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.
PAcific 1025

●雲埠均安號啓事
本號任美國總統輪船公司全加總代理，爲求服務週到，特聘下開商號爲駐加東分代理
（滿地可）陳子[illegible]
（多倫多）林秉[illegible]
（柯杜和）關强安

●由大埠開往香港船期
★克利夫蘭總統號五月二日
★威爾遜總統號四月十日

●由香港開往大埠船期
★威爾遜總統號五月三日
★克利夫蘭總統號四月十日

黃能謙旅行社

滿地可　加拿大
W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents
78 LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL, QUE.

代理!!! 加拿大太平洋航空公司　橫貫加拿大航空公司（飛機客票）　美國總統輪船（客票）　詩晏砵火車
本社承接辦理入籍移民、大小案件、[illegible]
電話 PL 6408

黃衞靑辦事處

W. C. WONG
ROOM 1406 55 YORK STREET
TORONTO ONT.
電話 EM.8-4586
住宅電話 ST.8-6289
辦理各[illegible]

遠東商業有限公司

加拿大
Oriental Commerce Limited
1574 Lincoln Road
Windsor Ontario Canada

遠東商業公司（味）精廠（速）舖啓事

李鐵如啓事

啓者、近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或司理部收、倘非與弟個人來往之函件、不可按弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、謹此奉告、并候

諸君康健

弟李鐵如謹啓

遠東商業有限公司　總經理李鐵如　化學師李[illegible]　謹啓

羅景耀

醫學博士
103 Dundas St. W. Toronto, Ont.
電話 EM. 8-5538

醫務所

設在登打士街西壹百零九號

診症時間

下午貳時至八時
禮拜六休息
禮拜日下午貳時至六時

永泰昌公司

WING TAI CHONG COMPANY
84 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que., Can. Phone MA. 5418

新辦到祖國貨
★[illegible]
★[illegible]
★男女[illegible]
★各[illegible]
★合[illegible]
大小光歡迎

律師葉求[illegible]

117A ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.
辦事所 EM4-0848
住宅 EM3-0880

所有由本律師經手辦理入籍、公證、[illegible]

環球公司

各江雜貨
（多朗）（多）WAN KEW CO.（加）（大拿）
82 Elizabeth St. EM.8-4229 Toronto, Ont. Can.

四時瓜菜　生鮮魚蝦　芽菜豆腐　金猪臘味

著名火鴨　燒臘精良
祖國雜貨　樣樣俱全
藥材丸散　地道講究
唐山水貨　每期到有
土產瓜菜　大量[illegible]
廣大[illegible]
如蒙光顧　久交以[illegible]
廉價推銷

司理　林善彰　林瑞[illegible]　啓

永盛公司

Wing Sheng Co
60 ELIZABETH ST.
Toronto, Ont. Phone EM3-2713

士缽電律公司

R. Smith Bolting Works
130 Fort Street at Adelaide
Phone EM8-1437

友注意光顧　機出售諸光華　并深井抽水　裝置並有淺　水電自己能　種化學膠凍　本舖需有各

O. J. SIMPSON
146 LANGLEY AVE.
TORONTO PH-RI-7802

●技工廣告

NORMAN ENDICOTT
Barrister & Solicitor
Firm of Goldstick & Endicott
416 BAY ST. EM4-0460

律師[illegible]

朱鮑富被判囚六月

雌軍勵毒丹　每瓶五員

●總代理每樽一元五毫●
▲雷鵲鳴秘製神效雞眼藥膏用法如后：

朱鮑富被判囚六月

△在港僞用美國僞支票 警方搜獲多白支票廿張

（香港訊）一個曾僞打美國僞支票的男子，昨一日簽名底文，被判入獄六個月，他寫本港前的僞支票，但為警務處最近僞造的僞洋文的一種。

被告名叫朱鮑富，三十八歲，天津人，無職業，住西摩公寓二七號。被控於三月二十八日照會匯入警察非法假冒及行使僞支票。據本港警察局說，警方於三月廿九日往搜查西摩公寓二十七號房檢查，發覺廣告稿三十張內白支票，及有警房工人保存，被告承認曾與在逃者串謀假冒支票，企圖在港行使。另據供述：大約兩週前，有一個僞商主前來訪他，代約兩週後[illegible]，白支票到他，問他能否用中文打字機打「兩週後大」，僞商主隨着將僞「四十元」用中文打字機打在支票上，他未曾知道是此支票給一個姓許的男子，不料這就是僞警方偵入。

北極發現許多新島嶼

△蘇聯探險隊考察結果

（香港訊）據莫斯科消息：蘇聯地理學會主席巴夫洛夫斯基院士在蘇聯科學院主辦的「消息報」上發表文章，論蘇聯地理學的巨大成就。

文章說，在蘇聯執政年代，蘇聯地理學者在北極區域探險隊去考察北極地區[illegible]……

[illegible]

齊門捕鯨砲已提前製成

（香港訊）據大消息：中國自製第一門捕鯨砲，已由旅大機械[illegible]試驗成功[illegible]……

Quong Sheet Metal Works
Heating Air Conditioning
42 WALTON ST. EM 6 5059

摩人部總代理成大燃氣油公司
FUELOIL SALES LTD.
TORONTO ONT.
LIQUIFLAME

白鐵工程
[illegible]
關治謹啓

西醫謝日棟
129 Dundas St. W.
TORONTO ONT.
醫務所 丹打街一百二十九號 金龍酒家隔鄰
△附設X光 心病驗器等 統理內外皮膚 科產兒科

△代理吉囚花圈花籃

中國老醫 統新（曾） 由唐回美
C. T. SUN 900 W. TEMPLE STREET, LOS ANGELES CALIF U. S. A.

雄軍勦毒丹 每瓶五員
立即止痛丹 每打三元五
補腦養心丹 四兩庄五元
消粒解毒丸 二兩二元半
皮膚止癢水 一元二毫五
新久白濁丸 一元二毫五
鷄標補腎丸 每打十一元
喘止頭痛片 每盒一元二五
鷄標萬安油 每打四元
立效扯氣水 每樽三元五
麗耙耳聾丸 四兩庄五元

住家屋出賣 如意來面議
127½ George St. Toronto

有住家屋出賣 近華區價相宜
80 ELM ST. 電話 EM 4-1573

源興號
YUEN HING
122 Elizabeth St. Toronto, Ont.
電話 EM-6-6722

告白位

TAXI--EM4-1111
EMPIRE RADIO CAB 無線電計程客車公司
計程客車 日夜常便 華友光顧 倒屣歡迎

良棧公司
LEONG JUNG CO.
92 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone HA. [illegible]

大同飯店
TAI TUNG
71B Elizabeth St.
Upstairs EM6-7066
TORONTO ONT.
新張廣告

TAXI
王顯營業客車
更改電話號碼
OX 4.. 5208

利求公司
LEE CUE COMPANY
119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.6-7030
新到

黃雲友商店
WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.
TORONTO ONT. 電話 EM-4 6086

●總代理每樽一元五毫●
▲雷鵲鳴秘製神效雞眼藥膏用法如后：
[illegible]
香港雷氏藥廠特製

富隆雜貨牙菜公司
FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.
MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS
78-80 LAGAUCHETIERE STREET WEST
TEL. PL. [illegible] MONTREAL 1, QUEBEC TEL. HA. [illegible]
合時貨品 源源辦到 雜頭雜貨 茗茶海味 挑選精美 以應顧客 衣館餐館 用具齊備 特聘國師 名師主理 芽菜業務 ▲代理▼

麥廣記參茸行
MAK KWONG KEE
49, BONHAM STRAND W. HONGKONG
香港南北行街四十九號
CHIN YOKE CO.
陳郁公司

占市魚欄
F. T. JAMES CO. LTD
29 CHURCH STREET
TORONTO, ONT.
電話 EM4 0131
常有新鮮魚 蝦蟹及各種 海味發行零 沽價格相宜 遠近華友光 顧特別歡迎 本主人啟

李均宜
196 Dundas St. W.
TORONTO, ONT. 電話 EM.6-9592
住家 RO. 1-0079
醫務所 丹打街一百九十六號

統一經營生產大增 廣海漁戶組織起來

[illegible]

自由黨、責省府不敢罰款

[illegible]

伍炘時啟事

[illegible]

宿舍出賣

[illegible] EM 6-0034

承接坭水工作廣告

[illegible] 244 McCAUL ST. WA-2-9762

那華斯高沙銀行
THE BANK OF NOVA SCOTIA

ESTABLISHED 1832
TORONTO

助華宗旨

[illegible]

L. A. YEE

MANAGER CHINESE DEPARTMENT

QUEEN & CHURCH
PHONE EM4-0181

YONGE & DUNDAS
PHONE EM4-5218

TORONTO ONTARIO

加拿大 多倫多 中國國貨公司

China Trading Company

145 147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.8-8706

新運到

● 辣手發菜祿豆
● 美味嫩梅菜心
● 鮮明大蠔豉
● 墨國清湯鮑魚
● 日本豉油鮑魚

代理 C.P.R. [illegible]

中國國貨公司 [illegible]

加拿大 滿地可 環球公司

VAN NEW IMPORTING CO.
1012 CLARK ST.
MONTREAL QUE. CAN
電話 BELAIR 6635

△本店由港辦到京菓海味、油糖茶米、綠髮腊肉、藥材補品、名貴古玩、日常用品、應有盡有、價廉光顧、極表歡迎

滿地可埠環球公司
朱潤 方榮 方達

天生堂

Hing Sang Hong

362 POWELL ST. EAST Vancouver, B. C. Canada

電話 PA. 5011

(育嬰大力丸) 一打五元

(活絡靈丹) 一料五元

(辭花戀情素) 郵費一毫

[illegible]

怡安大藥房

加拿大 多倫多

HEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN

● 敬濟堂蛤蚧大補茶 每盒四元五
● 傷風療肺止咳露 每樽七毫五
● 化痰順氣止咳丸 每樽銀六毫
● 比市利舍司萬應藥膏
● 珍珠花柳搜毒丹 每盒銀三元
● 珠珀白濁解毒丹 每盒銀二元
● 皮膚濕毒藥水

△新到貨▽

今古書籍小說書目印便函索即奉

▲最新各種名伶唱片

[illegible]

逸趣公司

●現實文藝新著●

(台灣按摩女)

售價一元五毛

武俠偵探小說

[illegible]

T. T. Co. P. O. BOX 81 Vancouver B. C.

金綸 KAM LUN

TAILOR AND CURIOS
31 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.

◀ 忠誠服務・工精價廉・快捷妥當 ▶

門市部

裁縫部

代理部

[illegible]

禮道實業有限公司

華區分行李市街八十九號

分行司理林學貞

Largest Realtors In Canada
Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-4-5761

◎ 好音・特告

[illegible]

◎ 現有數間房出賣

全加最大實業房屋生意買賣行

▲參睡用農場

無論遠近皆可通知

衣冠棺槨皆可代辦

本店承辦 [illegible]

Joseph Thompson Funeral Service

Phone EM.8-5709

晨鐘

說古談今

洪熙官血戰羅浮山

技擊小說 （六八六） 我是山人著

麻雀牌的變遷

西南盛豐隆 酒米店之奇豬

飲茶有益還是有害

柳庵偶錄

語錄

劉輝醫師

20 Wellesley St. E. (Suite 4)

委市利東街二十八號

由一九五四年十二月一日開始本醫師在該地應診

新共和

SUN KUN WO

63 LAGAUCHETIERE ST. W.

MONTREAL, P. Q. TELEPHONE UN 6-3113

本號專辦唐山雜貨 地道藥材 膏丹丸散 蒙四時瓜 菜金豬燒 臘等賀客 如承光顧 無任歡迎

IMPERIAL BANK OF CANADA

116 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5250

華區帝國銀行

◎設備安全貯當箱 以應華僑客租用

L. J. WALKER

Manager

茂利國貨公司

MORLEY CO. LTD.

最大之國貨商店

特約代理永利廠藥酒

加拿大多城西湖飯店

133 DUNDAS ST. W.

本店新張 冬暖夏涼 各式茗點 某市 以應顧客 地方雅潔 經濟 格外歡迎

會計師公家

麥格夫氏

John McGrath-Public Accountant

辦公地點

481 Gilbert Avenue, Toronto RE-8827

199 BAY ST. TORONTO EM-4 7411

誠信公司

SINCERE TRADING CO. EM.-3-8144

122-24 ELIZABETH ST. TORONTO ONT

▲本公司發行

● 發行煙草呂宋煙

● 選辦環球調味精

● 代理花生靚荳油

● 紙杯紙盒紙角

● 各種紙料齊備

誠信貿易公司啓

艾世光醫務所

221 ST. CLAIR AVE. W.

Toronto Ont. Phone WA-3 8252

潘國恩醫生

DR. F. K. PON

192 DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO

電話 EM6-4595

利財食品公司

LE TOY FOOD CO.

Telephone EM.3-4347

三利公司

加拿大 SAM LEE CO.

102 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3-9862

▲香港馳名 敬濟堂

三利公司啓

關舜年 振華隆中藥房

JINE WAH LUNG

73 ALBERT ST. TORONTO ONT. EM.8-1287

★營業時間 由上午十時至下午十一時

武俠技擊小說

鐵掌靚仔玉

陳棠佛星嫂著 毛聯甲繪 我是山人著 (九)(十)

第十三回

[illegible]

陳子豪事務所

GEORGE CHAN J.P.

NOTARY PUBLIC -- IMMIGRATION CONSULTANT

180 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.

寫字樓 EM.8-3531 HU.8-7472 住家 Res. HU.9-6331

陳子豪

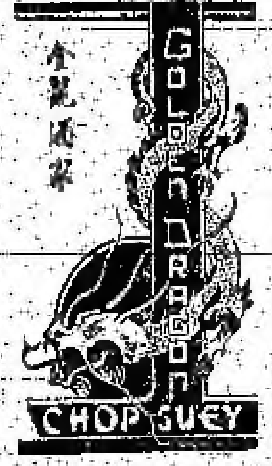
廣東飯店

加拿大 CANTON CHOP SUEY HOUSE

74 ELIZABETH ST.

TORONTO, ONT. EM-8-6334

廣東飯店 從新裝置 特聘名廚 日夜開市 大筵小酌 招待備至 外賣包送 定令滿意



金龍酒家

營業時間：每日由正午十二點開門至翌早三點收市

131A DUNDAS ST. W.

TORONTO, ONT.

EM.8-2479

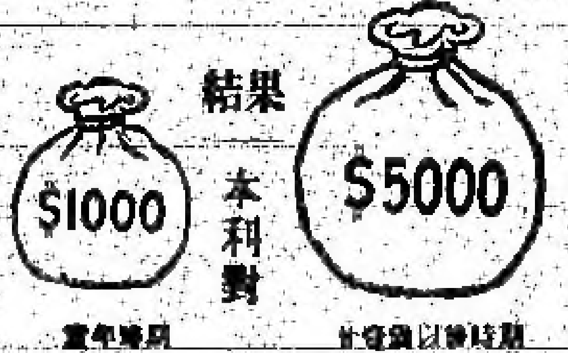
經理 啓

GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.

66 KING STREET WEST

TORONTO ONTARIO PHONE EM.8-8345

凡兒童年在十一歲以下者分期投保一千元滿廿一歲時即得五千元保險本小利大為父母者千萬注意



結果 本利對

勝架兄弟藥房

SINGER BROS, DRUG STORE

34 Queen Street East Near Victoria,

Toronto, Ontario Canada

▲大補丸 有轉弱爲強 返老還童之功

本藥房精心研究鍊製之培元大補丸西名(INVIGORATORS)敢謂有轉老還童之功弱者服之而益壯患精神衰弱者服之尤奏奇效如神壯者服之固 每罇價銀二元半 三罇六元半

▲治癬聖藥

▲患痔症者注意

(注意)

本藥房主人啓

鄧國良藥房

HENRY TANG

CHINESE HERBS

189 Dundas St. W. TORONTO ONT.

EM 4-6095

敝店煅造伊始蒙各界人士賜顧甚爲銘感特精遂舖之改善以期對僑胞克盡義務由四月一號至五月尾弗會問症之筆金免費面且各種膏丹丸散一律照原價收五折諸君子如要試用道家之秘方千祈勿失此良機

鄧國良謹啓

永興隆麵廠

WING HING LUNG CO.

1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

▲精美 ▲出品 馳名一家 鬆化春捲 嬲莊靚炸 脆滑雲吞 鮮明全蛋 ▲便利 ▲異常

貨真價實 久負盛譽 遠近光顧 快捷寄到

星偉棧

SHING WAI JAN

177 Dundas St. W.

Phone, EM3-8580 Toronto, Ont

住家 EM.8-4160

加拿大

巫雲鵬 醫學博士

區煥珍 女西醫

(即專兒婦科)

707 SPADINA AVE NEAR BLOOR ST,

TORONTO ONT PHONE WA 1-6757

電話 WA-1-6757

本報承印中西文件

光源

(金)(豬)(臘)(味)

SIU YUEN

70 Elizabeth St, Toronto Ont. EM3-4937

加拿大 多倫度

本公司 精製臘味 金豬燒臘 四時瓜菜 祖國雜貨 海味藥材 絲苗白米 樣樣齊備 僑胞光顧 倒履歡迎

光源啓

生源昌公司

SANG YUEN CHONG CO.

PAGODA RESTUARANT

433 YONGE ST. PH. EM-4-5609

TORONTO ONT. CAN.

本公司 ... 生源昌 ... 鄒邦啓

新世界旅店

HOTEL NEW WORLD

Phone EM.8-5054 87 Albert St. Toronto, Ont.

本店主人 張袍沾啓

奇香

KAY HONG

84 Elizabeth St. Toronto Ont.

Phone EM.8-4841

本號常有 金豬臘味 燒鵝火鴨 荳腐芽菜 四時瓜菜 油米雜貨 如蒙光顧 大小歡迎

奇香號啓

好世界飯店

Hoe Sai Gay

69 ALBERT ST.

TORONTO EM.8-9817

承辦大筵 隨意小酌 本店主人啓